

Idem (2) Where authorized, pursuant to subsection (1), the Board, upon application therefor made before a date in the crop year established by the Minister, may, in addition to any advance payment authorized by this Act in respect of threshed grain, make an advance payment to a producer in respect of the crop year for unthreshed grain.

Undertaking and form of application (3) The application for an advance payment under this section shall be in such form as may be specified by the Board and shall, in addition to the undertaking the applicant is required to execute under section 5, contain an undertaking by the applicant to thresh the unthreshed grain in respect of which he is applying for an advance payment.

Amount of emergency advance payment (4) Subject to subsections 7 (2) and (3), the amount of an advance payment to a producer in respect of unthreshed grain deliverable under the permit book specified in the application shall be

- (a) one-half of the amount of the advance payment that could be paid to him in respect of the grain if the grain were threshed and in storage otherwise than in an elevator, or
- (b) fifteen thousand dollars or such greater amount as may be fixed in an appropriation Act by Parliament, whichever is the lesser amount."

c. 24 (2nd Supp.), s. 9 9. Subsection 8(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Endorsement in permit book "8. (1) At the time an advance payment is made to a producer he shall deliver to the person who approves of his application on behalf of the Board the permit book described in his application and an endorsement shall be made therein in such form as may be specified by the Board, indicating that amounts in respect of all grain delivered under that permit book shall be deducted and paid to the Board, in accordance with the authorization given by the producer under subsection 4(2) until the producer has discharged his undertaking."

(2) Dans le cas où elle y est autorisée en application du paragraphe (1), la Commission peut, lorsque la demande lui en est faite avant la date fixée par le ministre, en plus de tout paiement anticipé que la présente loi autorise pour du grain battu, faire à un producteur un paiement anticipé relativement à la campagne agricole pour du grain non battu.

(3) La demande de paiement anticipé en vertu du présent article doit être faite en la forme prévue par la Commission et doit, en plus de l'engagement que le requérant est tenu de prendre en vertu de l'article 5, contenir un engagement, pris par le requérant, de battre le grain non battu pour lequel il demande un paiement anticipé.

(4) Sous réserve des paragraphes 7 (2) et (3), le montant d'un paiement anticipé à un producteur pour du grain non battu livrable en vertu du livret de permis spécifié dans la demande doit être égal au moindre des montants suivants:

- a) la moitié du montant du paiement anticipé qui pourrait lui être payé pour du grain si le grain était battu et entreposé ailleurs que dans un élévateur, ou
- b) quinze mille dollars ou le montant supérieur fixé par loi d'affectation fédérale.»

9. Le paragraphe 8(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"8. (1) Au moment où un paiement anticipé est fait à un producteur, celui-ci doit livrer, à la personne qui approuve sa demande pour le compte de la Commission, le livret de permis décrit dans sa demande, et une inscription doit y être faite, en la forme prévue par la Commission, indiquant que des montants relatifs à la totalité du grain livré, en conformité avec ce livret de permis, doivent être déduits et payés à la Commission en conformité avec l'autorisation donnée par le producteur en vertu du paragraphe 4(2),

Idem

Engagement et forme de la demande

Montant du paiement anticipé de secours

ch. 24 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 9

Inscription dans le livret de permis